

Guillaume Dufay

Conditor alme siderum

Testo originale

Conditor alme syderum
Eterna lux credentium
Christe redemptor omnium
Exaudi preces supplicum.

Qui condolens interitu
Mortis perire seculum,
Salvasti mundum languidum
Donans reis remedium.

Vergente mundi vespere,
Uti sponsus de thalamo,
Egressus honestissima
Virginis matris clausula.

Cuius forti potentine
Genu curvantur omnia,
Coelestia, terrestria,
Nuttu fatentur subdita.

Te deprecamur agie
Venture Iudex seculi,
Conserua nos in tempore
Hostis a telo perfidi.

Laus, honor, virtus, gloria
Deo Patri et Filio
Sancto simul Paraclito,
In sempiterna secula. Amen

Traduzione italiana

*Benigno Creatore degli astri,
eterna luce dei credenti,
Cristo, redentore di tutti,
esaudisci le preghiere di chi ti supplica.*

*Tu compatendo il mondo
che andava in rovina nella morte,
salvasti l'umanità ammalata,
donando una cura ai peccatori,*

*Mentre scendeva la sera del mondo,
come uno sposo dal letto nuziale,
uscisti dal castissimo
grembo della Vergine Madre.*

*Alla tua forte potenza
ogni ginocchio si piega;
sia in cielo sia in terra,
sottomesso alla tua volontà.*

*A Te preghiamo, o Santo,
che verrai come giudice del mondo:
conservaci nel tempo
dalla lancia del perfido nemico.*

*Sia lode, onore, virtù e gloria
a Dio Padre e al Figlio,
Insieme allo Spirito Consolatore
per i secoli eterni. Amen*

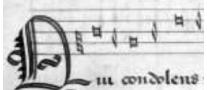
Conditor alme siderum

Guillaume Dufay
(c. 1397 - 1474)

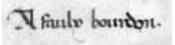
[Tenor]  [d. = 54 ca.]

1. Con - di - tor al - me si - de - rum e - ter - na lux cre - den - ti -
3. Ver - gen - te mun - di ve - spe - re, u - ti spon - sus de ta - la -
5. Te, de - pre - ca - mur a - gi - e ven - tu - re iu - dex se - cu -

-um, Chri - ste, re - demp - tor om - ni - um, ex - au - di pre - ces sup - pli - cum.
-mo, e - gres - sus ho - ne - stis - si - ma Vir - gi - nis ma - tris clau - su - la.
- li, con - ser - va nos in tem - po - re ho - stis a te - lo per - fi - di.

[Cantus]  [d. = 80 ca.]

2. Qui con - do - lens in - te - ri - tu mor -
4. Cu - - ius for - ti po - ten - ti - e ge -
6. La - us, ho - nor, vir - tus, glo - ri - a De -

Faux bourdon 

2. Qui con - do - lens in - te - ri - tu mor -
4. Cu - - ius for - ti po - ten - ti - e ge -
6. La - us, ho - nor, vir - tus, glo - ri - a De -

Tenor 

2. Qui con - do - lens in - te - ri - tu Mor -
4. Cu - - ius for - ti po - ten - ti - e ge -
6. La - us, ho - nor, vir - tus, glo - ri - a De -

6

-tis pe - ri - re se - cu - lum, sal - va - sti mun - dum lan - - gu -
-nu cur - van - tur o - mni - a; ce - le - sti - a, ter - re - stri -
-o Pa - tri et Fi - li - o, Sanc - to si - mul Pa - ra - cli -

-tis pe - ri - re se - cu - lum, sal - va - sti mun - dum lan - - gu -
-nu cur - van - tur o - mni - a; ce - le - sti - a, ter - re - stri -
-o Pa - tri et Fi - li - o, Sanc - to si - mul Pa - ra - cli -

13

Dal §

- dum, do - nans re - is____ re - me - di - um.
- a fa - ten - tur nu - tu sub - di - ta.
- to, in se - cu - lo - rum se - cu - la.

- dum, do - nans re - is____ re - me - di - um.
- a fa - ten - tur nu - tu sub - di - ta.
- to, in se - cu - lo - rum se - cu - la.

Per finire

A - - men.